

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ
в соответствии с директивой (ЕС) № 1907/2006
DURADRITMVE MV SYNTHETIC ATF



000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

РАЗДЕЛ 1: Определение вещества/смеси и компании/предприятия

1.1 Данные о продукте

Наименование продукта : DURADRITMVE MV SYNTHETIC ATF

Код продукта : DDMVATFP20, DDMVATFIBC, DDMVATFDRR,
DDMVATFDRM, DDMVATFDCT, DDMVATFC12, DDMVATF,
DDMVATFBLK

1.2 Установленные применения и нерекомендуемые использования веществ или смесей

Использование вещества/смеси : Синтетическая жидкость для автоматических трансмиссий отвечает требованиям к производительности большинства автоматических трансмиссий, изготовленных в Северной Америке, Азии и Европе.

1.3 Информация о поставщике паспорта безопасности

Информация о производителе или поставщике : Petro-Canada Europe Lubricants Limited
Wellington House, Starley Way
Birmingham International Park Solihull B37 7HB
Великобритания

Адрес электронной почты лица, ответственного за паспорт безопасности : EUSDS@suncor.com

1.4 Номер телефона экстренной связи

Номер телефона экстренной связи : Suncor Energy: +1 403-296-3000;
Токсикологический центр: Списки телефонов для экстренной связи приведены в местных телефонных справочниках.

РАЗДЕЛ 2: Определение рисков

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (ДИРЕКТИВА (ЕС) № 1272/2008)

Неопасное вещество или смесь.

Классификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)

Опасно для окружающей среды R52/53: Опасно для водных организмов, может вызывать продолжительные неблагоприятные изменения в водной среде.

2.2 Элементы маркировки

Маркировка (ДИРЕКТИВА (ЕС) № 1272/2008)

Неопасное вещество или смесь.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ
в соответствии с директивой (ЕС) № 1907/2006
DURADRIVE™ MV SYNTHETIC ATF



000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

Дополнительная маркировка:

EUN210 Паспорт безопасности предоставляется по требованию.

EUN208 Может вызывать аллергические реакции.

Содержит: 1,2-пропандиол, 3-амино- N,N-диoko алкил производные и ацетамид, 2-гидрокси-, N,N-диoko алкил производные и 1-(терт-додецилтиo)пропан-2-ол и бензол, производные пропиленa, сульфированные, соли кальция, C14-18 альфа-олефин эпоксид, продукты реакции с борной кислотой.

2.3 Другие опасности

Не известны.

РАЗДЕЛ 3: Химический состав / информация о компонентах

3.1 Смеси

Опасные компоненты

Наименование химического элемента	Номер CAS Номер ЕС Регистрационн ый номер	Классификация (67/548/ЕЕС)	Классификация (ДИРЕКТИВА (ЕС) № 1272/2008)	Концентрация (%)
смазочные масла (нефтяные), C15-30, на основе гидрированного нейтрального масла	72623-86-0 276-737-9 01- 2119474878- 16-0001		Asp. Tox. 1;	20 - 30
Минеральное масло.			Asp. Tox. 1; H304	1 - 10
дистилляты (нефтяные), гидрированные легкие парафины	64742-55-8 265-158-7	Xn; R65	Asp. Tox. 1; H304	1 - 10
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид, 3-(C9-11- изоалкилокси) производные., C10- насыщенные	398141-87-2	N; R51/53	Aquatic Chronic 2; H411	0,25 - 1
Ацетамид, 2-гидрокси-, N,N-диoko алкил производные	471-920-1	Xi; R38-R43	Skin Sens. 1B; H317	0,1 - 1
1,2-пропандиол, 3- амино-, N,N-диoko алкил производные	482-000-4	Xi; R38-R43- R52/53	Skin Sens. 1B; H317 Aquatic Chronic 3; H412	0,1 - 0,25
1-(тертдодецилтиo) пропан-2-ол	67124-09-8 266-582-5	Xi-N; R43- R50/53	Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; 266-582-5 H400 Aquatic Chronic 1; H410	0,1 - 0,25

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ
в соответствии с директивой (ЕС) № 1907/2006
DURADRITM MV SYNTHETIC ATF



000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

Наименование химического элемента	Номер CAS Номер ЕС Регистрационный номер	Классификация (67/548/ЕЕС)	Классификация (ДИРЕКТИВА (ЕС) № 1272/2008)	Концентрация (%)
Бензол, производные полипропилена, сульфанированные, соли кальция		Xi; R43	Skin Sens. 1; H317 Eye irr/damage 2; H319	0,1 - 1
C14-18 альфа-олефин эпоксид, продукты реакции с борной кислотой		Xi; R43	Skin Sens. 1B; H317	0,1 - 1

Расшифровку сокращений см. в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1 Описание оказания первой помощи

- При вдыхании : Выведите пострадавшего на свежий воздух.
Может потребоваться выполнение искусственного дыхания или вентиляции легких.
Обратитесь за медицинской помощью.
- При попадании на кожу : В случае попадания на кожу промойте пораженный участок кожи или глаза большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Снимите загрязненную одежду и обувь.
Тщательно промойте кожу водой с мылом или другим средством для мытья рук.
Постирайте одежду перед повторным использованием.
Обратитесь за медицинской помощью.
- При попадании в глаза : Снимите контактные линзы.
Незамедлительно промойте глаза большим количеством воды, разжав веки, в течение не менее 15 минут.
Обратитесь к врачу.
- При проглатывании : Прополощите рот водой.
НЕ вызывайте рвоту, если это не рекомендовано врачом или специалистом токсикологического центра.
Не кладите ничего в рот человеку, находящемуся без сознания.
Обратитесь за медицинской помощью.

4.2 Важнейшие острые и поздние признаки воздействия

- Риски : Лицо, оказывающее первую помощь, должно обеспечить

собственную защиту.

4.3 Инструкции относительно оказания помощи врачом и особого обследования

РАЗДЕЛ 5: Меры противопожарной безопасности

5.1 Средства пожаротушения

Рекомендованные средства пожаротушения : Используйте средства тушения пожара, исходя из обстоятельств и условий окружающей среды.

Запрещенные средства пожаротушения : Информация отсутствует.

5.2 Особая опасность вещества или смеси

Особая опасность во время пожаротушения : Охлаждайте горячую закрытую тару струей воды.

Опасные продукты горения : Оксиды углерода (CO, CO₂), оксиды серы (SO_x), оксиды азота (NO_x), дым и едкие пары, являющиеся продуктами неполного сгорания.

5.3 Рекомендации для пожарных

Дальнейшая информация : Не допускайте загрязнения систем поверхностных или грунтовых вод водой для тушения пожара.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайных утечках

6.1 Индивидуальные меры предосторожности, защитные средства и аварийный порядок работ

Индивидуальные меры предосторожности : Используйте средства индивидуальной защиты.
Обеспечьте надлежащую вентиляцию.
Эвакуируйте персонал в безопасное место.
Материал может сделать поверхности скользкими.
Обозначьте область загрязнения специальными знаками и не допускайте в нее посторонних.
Только специалисты, использующие соответствующие защитные средства, могут находиться в области загрязнения.

6.2 Меры по защите окружающей среды

Меры по защите окружающей среды : В случае загрязнения рек, озер или канализации продуктом сообщите об этом в соответствующую

организацию.

6.3 Методы и материалы по ограничению утечки и очистке

- Методы очистки :
- Предотвратите дальнейшую утечку или разлив вещества, если это безопасно.
 - Устраните все источники возгорания.
 - Используйте абсорбент.
 - Используйте искробезопасные инструменты.
 - Обеспечьте надлежащую вентиляцию.
 - Сообщите в соответствующую организацию.

6.4 Ссылки на другие разделы

Для получения информации о средствах индивидуальной защиты см. раздел 8.

РАЗДЕЛ 7: Правила обращения и хранения

7.1 Меры безопасности при работе с продуктом

- Рекомендации по безопасному использованию :
- Для получения информации о средствах индивидуальной защиты см. раздел 8.
 - В зоне применения продукта запрещено курить, принимать пищу и пить.
 - В случае плохой вентиляции используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания.
 - Избегайте попадания на кожу, в глаза и на одежду.
 - Запрещается проглатывать вещество.
 - Храните вдали от источников тепла и возгорания.
 - Неиспользуемые контейнеры держите закрытыми.
- Рекомендации по защите от пожара и взрыва :
- Не известны.
- Гигиена :
- Снимите и постирайте загрязненную одежду и перчатки, в том числе и с внутренней стороны, перед повторным использованием. После работы с веществом вымойте лицо, руки и участки кожи, на которые могло попасть вещество.

7.2 Условия безопасного хранения и несовместимые при хранении вещества

- Требования к месту хранения и таре :
- Храните в оригинальной емкости. Вскрытые емкости необходимо повторно герметизировать и хранить в вертикальном положении для предотвращения утечек.
 - Храните в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом

месте. Храните в контейнерах, маркированных надлежащим образом. Для сохранения качества продукта не нагревайте его и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

7.3 Специфические финальные применения

РАЗДЕЛ 8: Контроль вредного воздействия и защита персонала

8.1 Контролируемые параметры

8.2 Контроль вредного воздействия

Инженерные меры

Специальные требования к вентиляции отсутствуют. Исправная общая вентиляция должна быть достаточной для удаления загрязняющих веществ из воздуха на рабочих местах.

Средства индивидуальной защиты

Защита глаз : Используйте защитную маску и защитный костюм в случае аварийной ситуации.

Защита рук

Материал : неопрен, нитрил, поливиниловый спирт (PVA), вайтон(R).

Примечания : При выполнении любых работ с химическими веществами необходимо надевать химически стойкие непроницаемые перчатки, которые соответствуют требованиям применимых стандартов, если оценка рисков показывает, что это необходимо.

Защита кожи и тела : Защита тела должна соответствовать концентрации и количеству опасных веществ и месту работы.

Защита органов дыхания : Используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания в случае отсутствия достаточной вентиляции или в случае, если оценка вредного воздействия показывает, что степень вредного воздействия не превышает допустимых значений. Выбор респиратора должен основываться на предполагаемых уровнях воздействия, опасных факторах, связанных с веществом, и предельными возможностями конкретного типа респиратора.

Тип фильтра : фильтр органических паров

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

Защитные меры : Мойте руки и лицо перед перерывом в работе, а также сразу после работы с продуктом.

Стирайте загрязненную одежду перед повторным использованием.

Обеспечьте наличие фонтанчиков для промывки глаз и аварийных душевых рядом с рабочими местами.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1 Информация об основных физических и химических свойствах

Внешний вид : вязкая жидкость

Цвет : Красный

Запах : Слабый запах минерального масла

Порог запаха : Данные отсутствуют

Значение pH : Данные отсутствуют

Температура застывания : -54 °C (-65 °F)

Температура кипения/интервал кипения : Данные отсутствуют

Температура вспышки : 182 °C (360 °F)
Метод проверки: Метод Пенски-Мартенса с закрытым тиглем

Температура воспламенения : 223 °C (433 °F)

Температура самовозгорания : Данные отсутствуют

Скорость испарения : Данные отсутствуют

Горючесть (в твердом и газообразном состоянии) : Низкая пожароопасность. Для воспламенения данное вещество необходимо нагреть.

Верхний предел взрываемости : Данные отсутствуют

Нижний предел взрываемости : Данные отсутствуют

Давление паров : Данные отсутствуют

Плотность : 0,8518 кг/л (15 °C / 59 °F)

Растворимость

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

Растворимость в воде	:	не растворяется
Коэффициент разделения н-октанола/вода	:	Данные отсутствуют
Вязкость		
Вязкость, кинематическая	:	36,1 cSt (40 °C / 104 °F) 7,42 cSt (100 °C / 212 °F)
Взрывоопасные свойства	:	Запрещается подвергать воздействию давления, выполнять резку, сварку, пайку, сверление, шлифование емкостей с веществом, а также подвергать их нагреву или воздействию источников пламени.

9.2 Дополнительная информация

Данные отсутствуют

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реактивность

10.1 Реактивность

10.2 Химическая стабильность

10.3 Возможность опасных реакций

Опасные реакции	:	Опасная реакция полимеризации не происходит. Стабильный в нормальных условиях.
-----------------	---	---

10.4 Условия, которых нужно избежать

Условия, которых нужно избежать	:	Данные отсутствуют
---------------------------------	---	--------------------

10.5 Несовместимые вещества

Несовместимые вещества	:	Вступает в реакцию с окислителями, кислотами и восстановителями.
------------------------	---	--

10.6 Опасные продукты распада

Опасные продукты распада	:	При нагревании до температуры распада может выделять COx, NOx альдегиды, дым и едкие пары.
--------------------------	---	--

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичных свойствах

11.1 Информация о токсикологическом воздействии

Информация о возможных путях : Попадание в глаза
воздействия : Проглатывание
Вдыхание
Контакт с кожей

Острая токсичность

Продукт:

Острая токсичность при : Примечания: Данные отсутствуют
проглатывании

Острая токсичность при : Примечания: Данные отсутствуют
вдыхании

Острая токсичность при : Примечания: Данные отсутствуют
попадании на кожу

Компоненты:

смазочные масла (нефтяные), C15-30, на основе гидрированного нейтрального масла:

Острая токсичность при : ЛД50 для крыс: > 5000 мг/кг,
проглатывании

Острая токсичность при : ЛК50 для крыс: > 5,2 мг/л
вдыхании
Время воздействия: 4 ч
Атмосфера испытания: пыль/туман

Острая токсичность при : ЛД50 для кроликов: > 2000 мг/кг,
попадании на кожу

Разъедание/раздражение кожи

Продукт:

Примечания: Данные отсутствуют

Компоненты:

смазочные масла (нефтяные), C15-30, на основе гидрированного нейтрального масла:

Результат: Не вызывает раздражение кожи

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Продукт:

Примечания: Данные отсутствуют

Компоненты:

смазочные масла (нефтяные), C15-30, на основе гидрированного нейтрального масла:

Результат: Не вызывает раздражение глаз

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

Респираторная или кожная сенсibilизация

Данные отсутствуют

Мутагенность зародышевых клеток

Данные отсутствуют

Канцерогенность

Данные отсутствуют

Репродуктивная токсичность

Данные отсутствуют

Избирательная токсичность для целевого органа - однократное воздействие

Данные отсутствуют

Избирательная токсичность для целевого органа - повторное воздействие

Данные отсутствуют

Опасность при аспирации

Данные отсутствуют

РАЗДЕЛ 12: Воздействие на окружающую среду

12.1 Токсичность

Продукт:

Опасно для водной среды : Примечания: Данные отсутствуют

Токсично для дафний и других водных беспозвоночных : Примечания: Данные отсутствуют

Токсично для водорослей : Примечания: Данные отсутствуют

Токсично для бактерий : Примечания: Данные отсутствуют

12.2 Стойкость и способность к разложению

Продукт:

Биоразлагаемость : Примечания: Данные отсутствуют

12.3 Способность к биоаккумуляции

Данные отсутствуют

12.4 Мобильность в почве

Данные отсутствуют

12.5 Результаты оценки PBT и vPvB

Не применимы

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

12.6 Другие неблагоприятные воздействия

Данные отсутствуют

РАЗДЕЛ 13: Утилизация и захоронение отходов

13.1 Методы обработки отходов

Продукт	:	Избегайте попадания продукта в канализацию, водотоки и почву. Предложите дополнительные и не подлежащие повторному использованию решения для компании по утилизации отходов. Отходы должны быть классифицированы и маркированы до переработки или утилизации. Отправьте в компанию по утилизации и переработке отходов. Утилизируйте как опасные отходы в соответствии с местными и национальными нормами. Утилизируйте остатки продукта в соответствии с инструкциями лица, ответственного за утилизацию отходов.
---------	---	---

РАЗДЕЛ 14: Правила транспортировки

Международные нормативы

IATA-DGR

Не регламентируется как опасный груз

Кодекс IMDG

Не регламентируется как опасный груз

Транспортировка наливом в соответствии с Приложением II Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (MARPOL) 73/78 и Международным кодексом перевозок опасных грузов наливом (IBC Code)

Не применимо к данному продукту.

49 CFR

Не регламентируется как опасный груз

TDG

Не регламентируется как опасный груз

Особые предостережения для пользователей

Неприменимо

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

РАЗДЕЛ 15: Нормативная информация

15.1 Постановления, касающиеся охраны здоровья и окружающей среды / специфические правовые нормативные акты, касающиеся вещества или смеси

Класс загрязнения воды : WGK 1 незначительно угрожает безопасности воды
(Германия)

Компоненты данного продукта внесены в следующие списки:

DSL : Внесено в список или соответствует списку

TSCA : Все химические вещества, содержащиеся в данном продукте, внесены в список TSCA или соответствуют исключениям списка TSCA.

ELINCS : Как минимум один компонент не включен в список EINECS, но все подобные компоненты содержатся в списке ELINCS.

15.2 Оценка химической опасности

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Фразы риска

R38 : Вызывает раздражение кожи.

R43 : Может вызвать сенсибилизацию при попадании на кожу.

R50/53 : Очень токсично для водных организмов, может вызывать продолжительные неблагоприятные изменения в водной среде.

R51/53 : Токсично для водных организмов, может вызывать продолжительные неблагоприятные изменения в водной среде.

R52/53 : Опасно для водных организмов, может вызывать продолжительные неблагоприятные изменения в водной среде.

R65 : Опасно: может причинить вред легким при проглатывании.

Характеристики опасности

H304 : Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H317 : Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H319 : Вызывает серьезное раздражение глаз.

H400 : Очень токсично для водных организмов.

000003000258

Версия 3.0

Дата пересмотра 2015/01/30

Дата печати 29/06/15

- | | | |
|------|---|---|
| H410 | : | Очень токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями. |
| H411 | : | Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями. |
| H412 | : | Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. |

Другие сокращения

- | | | |
|---|---|---|
| Aquatic Acute | : | Острая токсичность для водной среды |
| Aquatic Chronic | : | Хроническая опасность для водной среды |
| Asp. Tox. | : | Опасно при вдыхании |
| Eye irr/damage | : | Серьезное повреждение/раздражение глаз |
| Skin Sens. | : | Сенсибилизация при попадании на кожу |
| Для получения копии паспорта безопасности | : | Веб-адрес: lubricants.petro-canada.ca/msds
Европа, телефон: 00-800-7387-6000
Для получения информации о безопасности продукта:
1 905-804-4752 |
| Подготовлено | : | Безопасность продукта +1 905-804-4752 |

Информация, представленная в данном паспорте безопасности, основана на наших знаниях, актуальных на момент публикации. Данная информация предоставлена только в качестве руководства по безопасному обращению, использованию, обработке, хранению, транспортировке, утилизации и продаже и не может рассматриваться как гарантия или спецификация качества. Данная информация относится только к указанному материалу и не является действительной для такого материала, используемого в сочетании с любыми другими материалами или в любом другом процессе, кроме описанного в данном документе.